



الأشواط الحرة الأردنية
JORDANIAN DUTY FREE SHOPS

الرقم : ٤٥٨٧/١٤/٤

التاريخ : ٢٠٠٩/٧/٢٣

SEMI ANNUAL - JDFS - ٢٦١٧/٢٠٠٩

بسم

(٢)

السادة / هيئة الاوراق المالية المحترمين ،،

تحية وبعد ،

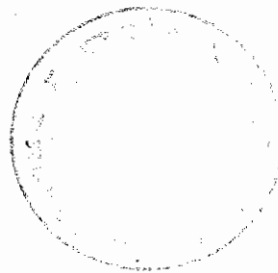
أرفق لكم طيه البيانات المالية للسنة أشهر المنتهية في ٢٠٠٩/٦/٣٠ مع تقرير مدقق الحسابات .

شاكرين لكم حسن تعاونكم ،

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،،

الرئيس التنفيذي

ميشال المجالي



بورصة عمان
الداشرة الإدارية
السديسان
٢٢ تموز ٢٠٠٩
الرقم المتسلسل ٢٢٤٣
رقم الملف ٣١٤٤
الجهة المختصة

• نسخة / عطوفة المدير التنفيذي / بورصة عمان المحترم ،

• نسخة / عطوفة المدير التنفيذي / مركز ايداع الاوراق المالية المحترم .

الأمين العام

على

شركة الأسواق الحرة الأردنية المساهمة العامة المحدودة

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٩

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
إلى مجلس إدارة شركة الأسواق الحرة الأردنية
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لشركة الأسواق الحرة الأردنية المساهمة العامة المحدودة وشركاتها التابعة (ويشار إليهم معا بالمجموعة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ والتي تتكون من الميزانية المرحلية الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقا لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة استنادا إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقا للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام باستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقا لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا، لم تسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقا لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

إرنست ونيون
محاسبون مهنيون
عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٢ تموز ٢٠٠٩

شركة الأسواق الحرة الأردنية المساهمة العامة المحدودة
قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (غير مدققة)

الموجودات	ايضاحات	٣٠ حزيران ٢٠٠٩ دينار	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ دينار (مدققة)
موجودات غير متداولة -			
ممتلكات ومعدات	٥	٢٠٨٩٠٧٤	٢٠١٦٧٥٧٧
مشاريع تحت التنفيذ		١٨٩٧٣٠	١٣٤٢٠
دفعات على حساب شراء أراضي		٦٠٠١٢٠	-
موجودات غير ملموسة		٢٨٦٦٦٦٧	١٠٦٦٦٦٧
		٥٧٤٥٥٩١	٣٢٤٧٦٦٤
موجودات متداولة -			
مخزون		٧٠٨٢٨١٢	٥٧٨٣٤٨٧
ذمم مدينة		٣٩٥٣٨٩	٢٨٠٣٠٩
أرصدة مدينة أخرى		٨٠٩٩٧٩	٦٥١٧٨٧
نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك		٥١٢٥٦٨٦	١٠٧٨٨٣٦٢
		١٣٤١٣٨٦٦	١٧٥٠٣٩٤٥
مجموع الموجودات		١٩١٥٩٤٥٧	٢٠٧٥١٦٠٩
حقوق الملكية والمطلوبات			
حقوق الملكية -			
حق ملكية حملة الأسهم -			
رأس المال المدفوع		٥٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠
احتياطي إجباري		٣٤٤٤٨٣٥	٣٤٤٤٨٣٥
احتياطي اختياري		٢٦٧٦٤٠٢	٢٦٧٦٤٠٢
أرباح مدورة		٥٤٩٣٤٠٢	٦٤٣٩٠٨٦
مجموع حقوق الملكية		١٦٦١٤٦٣٩	١٧٥٦٠٣٢٣
المطلوبات -			
مطلوبات غير متداولة -			
مخصص التزامات أخرى		٨٠٩٨٣٤	٨٠٩٨٣٤
مطلوبات متداولة -			
ذمم دائنة		٩٠٤٧٤٤	١٤٣٣٨٦٧
أرصدة دائنة أخرى		٨٣٠٢٤٠	٩٤٧٥٨٥
		١٧٧٣٤٩٨٤	٢٣٨١٤٥٢
مجموع المطلوبات		٢٥٤٤٨١٨	٣١٩١٢٨٦
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات		١٩١٥٩٤٥٧	٢٠٧٥١٦٠٩

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ١١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

شركة الأسواق الحرة الأردنية المساهمة العامة المحدودة
قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٨ دينار	٣٠ حزيران ٢٠٠٩ دينار	
١٤٣٣١٤٤٦	١٧٥٣٧٣٠٤	المبيعات
١٠٥٦٧٢	١٣٧٥٤٦٣	ينزل: بدل خدمات للخزينة العامة
١٣٢٢٥٧٧٤	١٦١٦١٨٤١	صافي المبيعات
٩١٣٧٨١٦	١٠٢٧٦٤٠٣	ينزل: كلفة المبيعات
٤٠٨٧٩٥٨	٥٨٨٥٤٣٨	إجمالي الربح
٢٧٩٦٣٤	٤٣٦٤١٨	إيرادات أخرى
(٧٥٠٨٥١)	(١١٤٣٢٠٤)	مصاريف إدارية
-	(١٨٥٩٩٢)	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
(٦٣٨٧٣٧)	(٧١٩٣٣٠)	مصاريف بيع وتوزيع
(٣٨٧٧٠١)	(٤٠٦٦٥٠)	استهلاكات وإطفاءات
٢٥٩٠٣٠٣	٣٨٦٦٦٨٠	الربح التشغيلي
٢٠١٩٦	١٨٧٦٣٦	فوائد دائنة
٢٧٩١٤٩٩	٤٠٥٤٣١٦	ربح الفترة
فلس/دينار	فلس/دينار	
٠/٥٥٨	٠/٨١١	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ١١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

شركة الأسواق الحرة الأردنية المساهمة العامة المحدودة
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (غير مدققة)

رأس المال المدفوع	إحتياطات إجباري	إحتياطات إختياري	أرباح مسددة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠٠٩ -				
الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٩	٥٠٠.٠٠٠ ر	٣٤٤.٨٣٥ ر	٢٦٧.٦٤٠ ر	١٧٥٦.٠٣٢ ر
أرباح موزعة (إيضاح ٤)	-	-	(٥٠٠.٠٠٠ ر)	(٥٠٠.٠٠٠ ر)
ربح الفترة	-	-	٤٠٤.٣١٦ ر	٤٠٤.٣١٦ ر
الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٥٠٠.٠٠٠ ر	٣٤٤.٨٣٥ ر	٢٦٧.٦٤٠ ر	١٦٦١.٤٦٣ ر
٢٠٠٨ -				
الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٨	٥٠٠.٠٠٠ ر	٢٨٥.٤٤٥ ر	٢٠٨.٦٠٢ ر	١٥٤١.٤٠٠ ر
أرباح موزعة	-	-	(٣٥٠.٠٠٠ ر)	(٣٥٠.٠٠٠ ر)
ربح الفترة	-	-	٢٧٩.١٤٩ ر	٢٧٩.١٤٩ ر
الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨	٥٠٠.٠٠٠ ر	٢٨٥.٤٤٥ ر	٢٠٨.٦٠٢ ر	١٤٧٠.٥٤٩ ر

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ١١ جزءا من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

شركة الأسواق الحرة الأردنية المساهمة العامة المحدودة
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٨ دينار	٣٠ حزيران ٢٠٠٩ دينار	
٢٧٩١٤٩٩	٤٠٥٤٣١٦	<u>الأنشطة التشغيلية</u>
		ربح الفترة
		تعديلات -
-	١٨٥٩٩٢	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
٣٨٧٧٠١	٤٠٦٦٥٠	إستهلاكات واطفاءات
(٣٨)	(٢٤٢٢)	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
(٢٠١٩٦)	(١٨٧٦٣٦)	إيراد فوائد دائنة
		تغيرات رأس المال العامل -
٥٦٣٠٣	(١٥١٠٧٢)	(الزيادة) النقص في الذمم المدينة
٧٧٥٠	-	النقص في موجودات مالية للمتاجرة
٣٠٥٠٩١	(١٢٩٩٣٢٥)	(الزيادة) النقص في المخزون
(٢٧٠٨٠٩)	(٣٠٨١٩٢)	الزيادة في أرصدة مدينة أخرى
١٧٧٩٣٨	(٥٢٩١٢٣)	(النقص) الزيادة في الذمم دائنة
(١٣٤٤٧٠)	(١١٧٣٤٥)	النقص في أرصدة دائنة أخرى
٣١١٩٧٦٩	٢٠٥١٨٤٣	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
		<u>الأنشطة الاستثمارية</u>
-	(٢٠٠٠٠٠٠)	حق الامتياز
-	(٦٠٠١٢٠)	دفعات على حساب شراء أراضي
(٨٥٠٠٠٩)	(١٤٨٩٧٥)	شراء ممتلكات ومعدات
٦٢١٥	٢٣٢٥٠	المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات
(٦٩٤٩١)	(١٧٦٣١٠)	مشاريع تحت التنفيذ
٢٠١٩٦	١٨٧٦٣٦	فوائد دائنة مقبوضة
٥٢٩١١	(٢٧١٤٥١٩)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الأنشطة الاستثمارية
		<u>الأنشطة التمويلية</u>
(٣٥٠٠٠٠٠)	(٥٠٠٠٠٠٠)	الأرباح الموزعة على المساهمين
(٣٥٠٠٠٠٠)	(٥٠٠٠٠٠٠)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٣٢٧٣٢٠)	(٥٦٦٢٢٦٧٦)	النقص في النقد وما في حكمه
٩٣٢٠٦٦٦	١٠٧٨٨٣٦٢	النقد وما في حكمه كما في بداية الفترة
٨٩٩٣٣٤٦	٥١٢٥٦٨٦	النقد وما في حكمه كما في نهاية الفترة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ١١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

شركة الأسواق الحرة الأردنية المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ حزيران ٢٠٠٩ (غير المدققة)

(١) عام

تأسست شركة الأسواق الحرة الأردنية كشركة مساهمة عامة محدودة بتاريخ ٢٨ أيلول ١٩٩٦. يبلغ رأسمال الشركة المصرح به والمدفوع ٥٠٠٠٠٠٠٠ دينار مقسم إلى ٥٠٠٠٠٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد.

من غايات الشركة إنشاء وتأسيس وإقامة وتشغيل واستثمار الأسواق الحرة في المعابر الحدودية وأي منطقة تسمح بها السلطات الرسمية.

تم إقرار القوائم المالية من قبل مجلس إدارة الشركة في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٢ تموز ٢٠٠٩.

(٢) أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للمجموعة.

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية.

إن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية الموحدة السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨. كما أن نتائج الأعمال للستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ لا تعكس بالضرورة نتائج الأعمال المتوقعة للسنه المالية التي ستنتهي في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية للسنه المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨. باستثناء أن المجموعة قامت بتطبيق المعيار الجديد والمعدل التالي:

معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض القوائم المالية - معدل

يفصل هذا المعيار المعدل بين التغيرات في حقوق ملكية حملة الأسهم عن التغيرات الأخرى في حقوق الملكية الموحده. تشمل قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة تفاصيل المعاملات مع حملة الأسهم، فيما يتم عرض جميع التغيرات الأخرى في حقوق الملكية في بند واحد منفصل (الدخل الشامل). يتطلب هذا المعيار المعدل عرض جميع التغيرات الأخرى (الإيرادات والمصروفات) في حقوق الملكية في قائمة الدخل الشامل، ولا يسمح هذا المعيار بإظهار أي من هذه البنود ضمن قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحده.

(٣) مبدأ توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة القوائم المالية للشركة والشركات المملوكة بالكامل لها وهي شركة الأسواق الحرة الأردنية العالمية محدودة المسؤولية والتي يبلغ رأسمالها المدفوع ٣٠.٠٠٠ دينار وشركة الأسواق الأولى محدودة المسؤولية والتي يبلغ رأسمالها المدفوع ٣٠.٠٠٠ دينار بعد إجراء قيود تسوية للحسابات الجارية والمعاملات فيما بينهم.

(٤) أرباح موزعة على المساهمين

وافقت الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها العادي الذي عقد بتاريخ ٥ آذار ٢٠٠٩ على توزيع مبلغ ٥.٠٠٠.٠٠٠ دينار كأرباح على المساهمين بنسبة ١٠٠٪ من رأس المال المدفوع.

(٥) ممتلكات ومعدات

قامت المجموعة خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ بشراء ممتلكات ومعدات بكلفة ١٤٨.٩٧٥ دينار (٣٠ حزيران ٢٠٠٨: ٨٥.٠٠٩ دينار).

(٦) ضريبة الدخل

- تم تسوية ضريبة دخل الشركة عن الأعوام السابقة حتى العام ٢٠٠١ ولم يؤخذ مخصص لضريبة دخل الشركة عن عام ٢٠٠٢ وما بعده اعتماداً على نص بنود الاتفاقية الموقعة في ٣٠ آب ٢٠٠١ بين شركة الأسواق الحرة الأردنية ومؤسسة المناطق الحرة والتي تقضي بإعفاء أرباح الشركة من ضريبة الدخل والخدمات الاجتماعية لمدة (١٢) سنة ابتداءً من تاريخ ٢١ أيلول ٢٠٠١.

- تطالب دائرة ضريبة الدخل الشركة التابعة (شركة الأسواق الحرة الأردنية العالمية) بمبالغ عن دخلها للسنوات من ١٩٩٩ ولغاية ٢٠٠٣ وبيانها كما يلي:

السنة	ضريبة الدخل دينار	ضريبة توزيع دينار	المجموع دينار
١٩٩٩	٢٠٧.٢٨٨	٥٧.٣٠٥	٢٦٤.٥٩٣
٢٠٠٠	٣٢٥.٢١٠	١٥٢.٧٥٦	٤٧٧.٩٦٦
٢٠٠١	٨٥.٥١٠	٣٤.٣٤٤	١١٩.٨٥٤
٢٠٠٢	٥٦٧.٠	-	٥٦٧.٠
٢٠٠٣	٣٣.٥٣٩	-	٣٣.٥٣٩
	٦٥٧.٢١٧	٢٤٤.٤٠٥	٩٠١.٦٢٢

قامت الشركة بالاعتراض لدى مقر ضريبة الدخل على التقدير ضمن المدة القانونية للاعتراض، ولا زالت القضايا منظورة أمام محكمة التمييز.

(٧) القضايا المقامة على الشركة

هنالك قضايا عمالية مقامة على المجموعة بمبلغ ٥٤٩٣٢ دينار وفي تقدير إدارة ومحامي الشركة فإنه لن يترتب على المجموعة أي التزامات لقاء هذه القضايا.

(٨) معلومات قطاعات الأعمال

يلخص الجدول التالي معلومات قطاعات الأعمال حسب المناطق الجغرافية لمبيعات الشركة.

عمان	شمال المملكة	جنوب المملكة	أخرى	المجموع	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٣٠ حزيران ٢٠٠٩					
٢٥٢٦٨٢٧	٦٩٣٧٨٦٩	١٣١٧٣٦٦	٥٣٧٩٧٧٩	١٦١٦١٨٤١	صافي المبيعات
(١٦٠٣٩٣٤)	(٤٧١٢٨٦٦)	(٨٥٩٩١٩)	(٣٠٩٩٦٨٤)	(١٠٢٧٦٤٠٣)	كلفة المبيعات
				(٢٤٥٥١٧٦)	مصاريف غير موزعة
				٦٢٤٠٥٤	إيرادات أخرى
				<u>٤٠٥٤٣١٦</u>	ربح الفترة

عمان	شمال المملكة	جنوب المملكة	أخرى	المجموع	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٣٠ حزيران ٢٠٠٨					
٢٠٠٤٦٩٧	٤١٥٨٥٦٩	١٥٣٢٥٩٠	٥٥٢٩٩١٨	١٣٢٢٥٧٧٤	صافي المبيعات
(١٣٧٠٤٥٤)	(٣٠٧٧٥٩٦)	(١١٩١٠٠٠)	(٣٤٩٨٧٦٦)	(٩١٣٧٨١٦)	كلفة المبيعات
				(١٧٧٧٢٨٩)	مصاريف غير موزعة
				٤٨٠٨٣٠	إيرادات أخرى
				<u>٢٧٩١٤٩٩</u>	ربح الفترة

(٩) معاملات مع جهات ذات علاقة

تمثل جهات ذات علاقة الإدارة التنفيذية العليا للمجموعة وأعضاء مجلس الإدارة. يتم اعتماد سياسة الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

المعاملات مع الجهات ذات العلاقة التي تتضمنها قائمة الدخل الشامل المرحلية هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٨ دينار	٣٠ حزيران ٢٠٠٩ دينار
١٠٦٤٩٠	٢٧٥٤٦١
٢٤٩٩٨	٢٢٢٠٠

رواتب ومكافآت - الإدارة التنفيذية العليا للشركة
بدل تنقلات ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة

(١٠) التزامات محتملة

على المجموعة بتاريخ القوائم المالية التزامات محتمل ان تطرأ تتمثل في:

- كفالات بنكية بمبلغ ٣٢٧ر١٢ر٢ دينار بلغت تأميناتها النقدية ٢٣٢ر٢٠١ دينار.
- مطالبة من وزارة المالية بمبلغ ٩٣٩ر٢٤٩ دينار والتي تمثل رسوم طوابع الواردات على مشتريات الشركة المحلية والخارجية والغرامات القانونية خلال الأعوام ٢٠٠٤ - ٢٠٠٨ هذا وقد قامت الشركة برفع قضية على وزارة المالية لمنع المطالبة برسوم الطوابع استنادا إلى أن الشركة معفاة من دفع أي رسوم بموجب الاتفاقية الموقعة مع مؤسسة المناطق الحرة بتاريخ ٣١ آب ٢٠٠١. هذا وقد صدر قرار من محكمة البداية والاستئناف لصالح الشركة وقد قامت وزارة المالية بتميز القرار الصادر.

(١١) الإحتياطيات القانونية والرسوم

لم تقم المجموعة باقتطاع الإحتياطيات القانونية واحتساب الرسوم الاخرى حسب أحكام قانون الشركات حيث ان هذه القوائم هي قوائم مرحلية.